



## Jungbürgerfeier 2019

# Hoch hinaus: Jungbürger heben ab

Am Freitagabend, 30. August, feierten acht Jungbürger und Jungbürgerinnen gemeinsam mit dem Gemeinderat Feuerthalen die Jungbürgerfeier. Das Skydive im Windwerk Winterthur und das Saltimbocca mit Spaghetti im Schwarzbrünneli fand dabei grossen Anklang. Politische Gespräche gab es auch, zuerst aber war «Fliegen» angesagt.

► Julia Tarczali

Arme ausbreiten, Beine strecken und losfliegen stand an der diesjährigen Jungbürgerfeier auf dem Programm. Acht Jungbürgerinnen und Jungbürger verwandelten ihre Arme in Flügel und schwebten durch den Windkanal Winterthur wie grosse volljährige Vögel. Losging am Freitagabend am Bahnhof Feuerthalen. Die acht jungen Leute und die Gemeinderäte Jürg Grau, Markus Späth, Igor Zanon und Gemeinderätin Yvonne Schwanner fuhren nach Winterthur zur Indoor-Skydiving-Anlage «Windwerk». Gemeinderat Michael Trachsel stiess später im Restaurant dazu. Tonino D'Ascanio und Matthias Huber hatten anderweitige Verpflichtungen. Zwei aufgestellte Flugtrainer erklärten den Feuerthaler Jungbürgern im Theorieraum, was es beim Fliegen im Glaszylinder alles zu beachten gibt. Sie übten die Flugbewegungen und rüsteten sich mit Spezialanzug, Helm, Schutzbrille und Ohrstöpseln für den Abflug aus. Abwechslungsweise sprangen die Feuerthaler Flugakrobaten in den 17 Meter hohen und vier Meter breiten Flugkanal. Vier Ventilatoren blasen Luft mit einer Geschwindigkeit von bis zu 280 Kilometern pro Stunde in den Glaszylinder hinein. Die Jungbürger schwebten auf diesem Luftstrom und steuerten ihre Flugpositionen mit minimalen Bewegungen und Körperspannung. Vor dem ersten Flug hatten die einen ein etwas mulmiges Gefühl, doch schon nach den ersten Flugmi-



Anstossen auf die Zukunft: Jungbürgerinnen und Jungbürger mit Vertretern des Feuerthaler Gemeinderates.

Fotos: jt

nuten war die Angst vorbei und es machte allen richtig Spass. Die Gemeinderäte betrachteten die Flugakrobaten jedoch lieber von ausserhalb und fieberten beim Zuschauen und Fotografieren mit. Nach dem simulierten Fallschirmsprung ging es zurück nach Feuerthalen ins Restaurant Schwarzbrünneli. Dort wurden die jungen Leute und die Vertreter des Gemeinderates in der Gartenwirtschaft von Wirt Abaz mit einem Apéro empfangen. Mit einem Glas Weisswein ging es zur Vorstellungsrunde. Gemeindepräsident Jürg Grau begrüsst die Jungbürger offiziell zur Feier und die anwesenden Gemeinderäte stellten sich und ihre politischen Aufgaben im Gemeinderat kurz vor. Jürg

Grau übergab schliesslich das Wort an die Jungbürgerinnen und Jungbürger.

### «Es ist nicht die Quantität, sondern die Qualität der Jungbürger»

Dennis Schweizer macht eine Lehre als Karosseriespengler in Schaffhausen und verfolgt den Traum, einmal ein eigenes Lackierer-Geschäft zu führen. Neben den beruflichen Zielen, findet er es wichtig, sich auch über die Politik zu informieren: «Ich möchte nicht beliebig abstimmen, ohne mich vorher informiert zu haben. Sonst lieber gar nicht.» Naemi Cardone ist im dritten Lehrjahr als Fachangestellte Gesundheit im Katharimental und plant, eine Ausbildung als Hebamme zu machen.

Sie zeigt aber nicht nur beruflich Engagement: «Ich möchte mich später politisch engagie-

Fortsetzung auf Seite 2

## Aus dem Inhalt

Auf die Zukunft .....	1–2
Viefältige Einsatzgebiete .....	3
Oldtimer-Ausfahrt .....	4
Treppen-Challenge .....	5
Highlights.....	6
Politische Gemeinde .....	7–9
Kirchenzettel / Veranstaltungen .....	10

Fortsetzung von Seite 1

## Hoch hinaus: Jungbürger heben ab

ren und die Stimme der Krankenschwestern stärken.» **Elena Zanon** arbeitet als Kundenbetreuerin bei der UBS Bank. Sie wohnt zwar nicht mehr in Feuerthalen, findet es aber allgemein wichtig, abstimmen zu gehen und mitzubestimmen. «Die Jungbürgerfeier ist eine tolle Sache und das Fliegen hat Spass gemacht», betont **Daniel Maier**. Er macht eine Lehre im Betriebsunterhalt in der Altra in Schaffhausen. Auch **Linus Keilhack** hat ein klares Ziel: Nach der Schreinerlehre hängt er die Berufsmaturitätsschule an. **Jana Fehlmann** ist im zweiten Lehrjahr als Treuhänderin bei der OBT AG in Schaffhausen. Sie wollte schon immer einmal «Skydive», deshalb hat sie diese Aktivität an der Jungbürgerfeier besonders ge- freut.

**Jennifer Mahler** arbeitet als Werbetechnikerin in der VMK Werbetechnik. Ihr Ziel ist es, nach der Lehre nach Neuseeland zu reisen und in der Entwicklungshilfe mitzuarbeiten. Sie kann sich aber auch gut vorstellen, sich in der Gemeinde Feuerthalen sozial sowie politisch zu engagieren: «Ich freue mich, als Volljährige in der Gemeinde mitzubestimmen und abstimmen zu gehen.» **Luca Vieli** absolviert eine Kochlehre im Restaurant Hirschen in Trüllikon: «Nach der Lehre möchte ich an die Hotelfachschule in Luzern und einmal ein eigenes Hotel führen.» Er freut sich, an der Jungbürgerfeier die Gemeinderäte persönlich kennenzulernen und beobachtet das politische Geschehen in der Gemeinde schon ab und zu:



Flieg, Dennis, flieg ....: Dennis Schweizer in Aktion.



«Ready to Fly»: Die Frauen mit Ihrem Fluglehrer.

«Die grosszügige Jungbürgerfeier ist super. Meiner Meinung nach könnte der Gemeinderat etwas mehr durchmischt und der Frauenanteil höher sein.»

Gemeindepräsident Jürg Grau freut sich, über die aufgestellten jungen Leute an der Jungbürgerfeier. Trotzdem ist er enttäuscht, dass ein Grossteil der eingeladenen Jungbürger

nicht einmal auf die persönlich adressierte Einladung geantwortet hat. «Aber

es isch lässig mit dene wo do sind», betont

Jürg Grau, «die

Vorstellungsrunde hat mir gezeigt: es geht in

die richtige Richtung. Die

anwesenden Jungbürger

und Jungbürgerinnen

haben berufliche Ziele und sind

engagiert.»

Auch für Markus Späth ist

klar: «Die Jungbürgerfeier soll keine

Moralpredigt sein.

Vielmehr wollen wir die Feuerthaler Jungbürgerinnen und Jungbürger kennenlernen.»

Grosse politische Erwartungen hat Späth nicht an sie, doch sich an die Feier an- oder abzumelden und abzustimmen ist seiner Meinung nach nicht zu viel verlangt.

### Hilariwiiber und Saltimbocca

Ungeplant aber sehr erfreulich war das Konzert der Hilariwiiber in der Gartenwirtschaft des Schwarzbrunnelis. Die Jungbürger und der Gemeinderat klatschten und sangen begeistert mit und freuten sich über die musikalische Einlage. Gastwirt Abaz servierte den Gästen ein feines Menu mit Vorspeise, Spaghetti oder Risotto und Saltimbocca als Hauptgang und Tiramisu als krönenden Abschluss. Der Gemeinderat lud zum Abendessen mit Getränken ein und die fröhliche Runde liess die gelungene Feier mit teils politisch angehauchten Gesprächen ausklingen. Schliesslich ist dies auch für die Politiker einer der schönsten Anlässe im Amtsjahr.



Gemeinderat Igor Zanon freut sich mit Dennis und Luca über die Musik der Hilari-Wiiber.



Elena, Jennifer und Naemi.



Ihren Spass hatten auch die vier Jungs.

Tag der offenen Tore bei der Feuerwehr Ausseramt

# Die Feuerwehr zeigte was sie hat und was sie kann ...

*Rund 650 Feuerwehren in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein öffneten anlässlich des 150-Jahr-Jubiläums des Schweizerischen Feuerwehrverbandes (SFV) ihre Tore und machten sich gleichzeitig der Bevölkerung zugänglich. Ebenso tat dies die Feuerwehr Ausseramt.*

Am Freitag, dem 30. und am Samstag, dem 31. August konnten die Besucherinnen und Besucher des Tages der offenen Tore, bei der Feuerwehr Ausseramt, über die vielfältigen Einsatzgebiete der Blaublichtorganisation staunen. Diese präsentierte unter anderem ihre auf Hochglanz polierten Fahrzeuge, wobei das neue Tanklöschfahrzeug die Blicke auf sich zog. In einer kleinen Showeinlage wurden der Bevölkerung die Funktionen dieses Alleskönners, durch die Jugendfeuerwehr präsentiert. Dabei durften die Zuschauer gleich selbst mit anpacken und

versuchen mit einem Feuerwehrschlauch, ein Ziel zu treffen. Gar nicht so einfach, den Wasserdruck unter Kontrolle zu behalten!

Für die jüngsten Besucher lockte nebst einer riesigen Hüpfburg ein Kran, mit dessen Hilfe ein Harassestapeln der Superlative durchgeführt wurde. Dabei konnten die Kinder mit einer Kletterausrüstung, die am Kran befestigt war, in atemberaubende Höhe steigen, um die Harasse präzise aufeinander zu stapeln, mit dem Ziel einen möglichst hohen Turm zu errichten. Des Weiteren erhielten alle Besucher einen umfangreichen Einblick in die Räumlichkeiten, wie beispielsweise die Fahrzeughalle und die Garderobe des Depots, wobei bemerkt wurde, dass anders als in den Hollywoodfilmen, keine Stange von der Garderobe in die Fahrzeughalle führt, an der die Feuerwehrfrauen und Männer heldenhaft herunterrutschen. Dank einer informativen Präsentation im Kommandoraum, dem koordinativen Herzstück der Feuerwehr, wurde den Interessierten aufgezeigt, wie sich ein echter Einsatz von der Alarmierung, bis hin zum Retablieren wirklich abspielt und was es alles dazu braucht, um ein «waschechter Retter in Orange» zu werden. Die Besucher waren sichtlich begeistert und staunten nicht schlecht über den Umfang der Tätigkeiten eines Angehörigen der Feuerwehr.

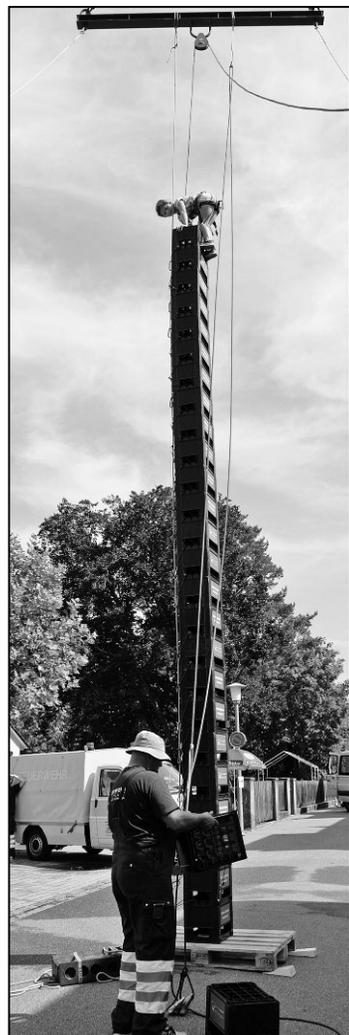
Wer dann bei den heissen Temperaturen, die an diesem Wochenende herrschten, dem Durst verfiel, konnte sich einer Abkühlung der besonderen Art erfreuen: Nebst einer umfangreichen Getränkekarte gab es eine Caipirinha-Bar, die zum Magneten für die Durstleidenden wurde. Auch für die Gau-



**Die Jugendfeuerwehr im Einsatz.**



**Festwirtschaft.**



**Hoch hinaus, die Rekordhalterin schaffte 27 Harasse.**

Fotos: Regula Marty

men der hungrigen Gemüter wurde bestens gesorgt und es bot sich eine reichhaltige Speisekarte an. Beim Besteck, Geschirr und bei den Gläsern hat die Feuerwehr Ausseramt auf Nachhaltigkeit gesetzt, es wurden keine Einwegartikel verwendet. Manch einer erlag dem gemütlichen Charme der zur Verfügung gestellten Gartenlounge und verweilte bei guten Gesprächen und geselligem Beisammensein bis in die frühen Morgenstunden. Das Ambiente, die Stimmung, das Wetter, ja sogar die aufgelegte Musik des dorfeigenen Djs Luftgüggel – einfach alles harmonierte an diesem Festwochenende. Wer weiss, vielleicht

konnten sogar ein paar neue zukünftige Kameraden dazugewonnen werden?

Selbstverständlich kann so ein Wochenende nicht durch Geisterhand erfolgen. So ist vor allem auch dem Organisationskomitee und den rund 26 fleissigen Helferinnen und Helfern ein grosses Dankeschön zu entrichten, ohne die dieser Anlass nicht so einen grossen Erfolg hätte erzielen können.

Manuel Egloff,  
Feuerwehr Ausseramt

## Oldtimer

# Altehrwürdiger Besuch im Schwarzbrünneli

Am letzten Sonntag ist der Altersdurchschnitt im Restaurant Schwarzbrünneli massiv gestiegen. Nicht derjenige der Gäste, aber auf den Parkfeldern rund ums Restaurant waren doch einige Jährchen versammelt.

► Kurt Schmid

Der Grund für diesen nicht alltäglichen Besuch war kein spektakulärer: Die Schaffhauser Oldtimer-Freunde unternahmen mit ihren alten, aber sehr gepflegten Vehikeln eine gemütliche Sonntagsfahrt.

Natürlich hätten sie lieber herrliches Frühherbst-Wetter gehabt, um ihre langjährigen und treuen motorisierten Freunde durch die Gegend zu fahren, als das triste sonntägliche Regenwetter. Den Spass und die gute Laune liessen sie sich aber nicht nehmen. Für die Oldtimer sei dieses Wetter eigentlich kein Problem, meinte Organisator Silvio Missio zum Feuerthaler Anzeiger: «Nein das macht den Fahrzeugen nichts aus. Die waren ja früher auch bei Regen unterwegs.» Dass der eine oder andere Liebhaber abends noch zum Poliertuch gegriffen hat, ist jedoch anzunehmen.



Der Chevrolet mit Jahrgang 1931 war der älteste Teilnehmer der Ausfahrt. Er hat auch schon ein paar Jährchen mehr auf dem Buckel als sein Besitzer Bruno Meier (rechts). Organisator Silvio Missio liess sich vom Regen die gute Laune nicht verderben.

Die raren Fahrzeuge sind in der Regel in der Oldtimer-Halle Gennersbrunn stationiert, wo sie zwischendurch auch von

der Öffentlichkeit bestaunt werden können (Auskunft gibt Silvio Missio, [www.garagemissio.ch](http://www.garagemissio.ch)). Dort startete auch die Herbstausfahrt vom letzten Sonntag. Der nicht ganz hundert Kilometer lange Ausflug führte die Oldtimerfreunde unter anderem nach Dörflingen, Horn und Oehningen (DE), über Stein am Rhein nach Hörhausen, Nussbaumen, Truttikon und Uhwiesen bis nach Feuerthalen ins Restaurant Schwarzbrünneli, wo sie von Abaz bewirtet wurden. So ganz zufällig war dieses Ziel übrigens nicht ausgewählt worden. Abaz Rragamaj ist den Oldtimer-Fans schon länger freundschaftlich verbunden und besitzt mit einem gut erhaltenen alten VW-Käfer selber eine Rarität, hat aber meistens zu wenig Zeit, um damit über Land zu fahren.



Der «Lloyd Alexander» war in den Fünfzigerjahren zwar kein Oberklasse-Fahrzeug. Heute aber ist das schicke Kerlchen eine echte Rarität.

Fotos: ks



Der «Citroën 11CV» stammt aus einer Zeit, in der wahre Künstler die Karosserien entwarfen und sich dabei nichts von einem Windkanal vorschreiben lassen mussten.

## Küchen und Badezimmer

- Riesenauswahl
- Heimerberatung
- Umbau aus einer Hand
- Lebenslange Garantie
- Montage mit eigenen Schreibern

**Fust** Einkaufszentrum Rhymarkt, Schützenstrasse 30, Feuerthalen, Telefon 052 647 20 90

## Nachhilfe und Coaching

Alle Fächer für Primar-, Sekundar-, Kantonsschüler und Auszubildende.

Erfahrene Lehrer mit langjähriger Praxis.

**GRAMMATICUS**, Zürcherstr. 8, 8245 Feuerthalen  
[www.grammaticus.ch](http://www.grammaticus.ch) / Tel. 052 533 45 14

# Arova Treppen Challenge 2019 Nationale Handball- prominenz am Start des Treppenlaufes

ks. Am nächsten Sonntag, 15. September, wird bereits zum dritten Mal die Arova Treppen Challenge durchgeführt. Wie vom Organisatoren Sascha Gojkovic zu vernehmen ist, verzeichnet der Anlass einen neuen Teilnehmerrekord, haben sich doch bereits über 50 Treppenläuferinnen und Treppenläufer angemeldet. Mit Max Gerbl und Zoran Markovic sind auch zwei Handball Nationalspieler (von den Kadetten Schaffhausen) am Start.

Im Rahmen dieses Anlasses wird wieder ein CrossfitRun

angeboten und es wird erstmals eine Serie des SH Jugendlaufcups durchgeführt.

Wer sich bis jetzt noch nicht angemeldet hat, kann seine Laufschuhe trotzdem vom Estrich holen, gegen eine kleine Umtriebsentschädigung kann man sich nämlich bis 45 Minuten vor dem Start noch anmelden.

Die Arova Treppen Challenge 2019 findet am kommenden Sonntag an der Arova-Treppe, vis-à-vis Arova in Flurlingen statt und beginnt um 9.45 Uhr.

**gib deiner  
Freizeit  
DEIN  
Gesicht!**



Die nächsten Termine des Schülertreffs Moskito für die Feuerthaler und Langwieser Oberstufenschülerinnen und Oberstufenschüler:

Datum	Zeit	Anlass
13. September	20:00 – 23:00 Uhr	normaler Treff
20. September	20:00 – 23:00 Uhr	normaler Treff
27. September	20:00 – 23:00 Uhr	normaler Treff
<b>28. September</b>	<b>20:00 – 24:00 Uhr</b>	<b>Offene Turnhalle mit TV</b>
04. Oktober	20:00 – 23:00 Uhr	normaler Treff
<b>05. Oktober-20. Oktober 2019</b>	<b>Herbstferien</b>	<b>Treff geschlossen</b>
25. Oktober	20:00 – 23:00 Uhr	normaler Treff
01. November	20:00 – 23:00 Uhr	normaler Treff
08. November	20:00 – 23:00 Uhr	normaler Treff
15. November	20:00 – 23:00 Uhr	normaler Treff
22. November	20:00 – 23:00 Uhr	normaler Treff
29. November	20:00 – 23:00 Uhr	normaler Treff
06. Dezember	20:00 – 23:00 Uhr	normaler Treff
13. Dezember	20:00 – 23:00 Uhr	normaler Treff
20. Dezember	20:00 – 23:00 Uhr	normaler Treff
<b>21. Dezember 2019-05. Januar 2020</b>	<b>Weihnachtsferien</b>	<b>Treff geschlossen</b>

Die speziellen Anlässe werden im Voraus den SchülerInnen bekannt gegeben! Bei Fragen: Nina Böni, 079 937 45 80, nina.boeni@stsh.ch  
Ort: Schülertreff, Turnhalle Spilbrett  
jash.ch/moskito  
Die Jugendlichen von Feuerthalen und Langwiesen sind herzlich zu allen Aktivitäten der Jugendarbeit Schaffhausen eingeladen!

*Herzlichen  
Glückwunsch!*



## Der Feuerthaler Anzeiger gratuliert:

☛ **Herr Beat Rüesch** wohnt an der Kesslergasse 6 in Feuerthalen. Am 17.9.1934 erblickte er das Licht der Welt. Daher darf die Redaktion des Feuerthaler Anzeigers Herrn Rüesch zu seinem 85. Geburtstag am 17. September 2019 gratulieren.

*Die Redaktion des Feuerthaler Anzeigers gratuliert allen Jubilarinnen und Jubilaren, natürlich auch denjenigen welche keine Veröffentlichung möchten und wünscht ihnen für die Zukunft von allem das Beste!*



*Schwarzbrünneli*  
Restaurant & Weinhandlung



## Monatshit

### Beschreibung

Tiefes Rubinrot im Glas. In der Nase besticht dieser Tropfen mit intensivem, komplexem Aroma von Pflaume, roten Beeren und Pfeffer. Am Gaumen wirkt er geschliffen und ausbalanciert. Ein vollmundiger und dennoch eleganter Tropfen.

### Erzeuger

Die Azienda Bisceglia gleicht einem kleinen Wunder. Knapp fünfzehn Jahre nach der Gründung produziert man hier in der süditalienischen Basilikata Weine, die Weltformat besitzen. Seit diesem Jahr ist die zweite Generation am Werk. Man fokussiert sich auf vulkangesteingepögte Terroirweine. Der Gambero Rosso zählt Bisceglia bereits zu den besten Weingütern Italiens.

**6 Flaschen à 75cl/Karton**

Preis pro Flasche CHF 19.50

**Promotion CHF 15.50**  
bis Ende September

*Kommen Sie vorbei und probieren Sie ein Glas!*

## Abstimmungen



### Eidgenössische Wahlen

1. Erneuerungswahl von 35 zürcherischen Mitgliedern des schweizerischen Nationalrates für die Amtsdauer 2019–2023
2. Erneuerungswahl zweier zürcherischer Mitglieder des Ständerates für die Amtsdauer 2019–2023

Die detaillierten Angaben zu den Urnenöffnungszeiten, der vorzeitigen und der brieflichen Stimmabgabe sowie zu den Bestimmungen über die Stellvertretung entnehmen Sie dem Stimmrechtsausweis.

**Gemeinderatskanzlei**

8245 Feuerthalen, 13. Sept. 2019 Gemeindeganzlei Feuerthalen

Kirchgemeindereise nach Augsburg, 24./25. August 2019

# Augsburg – mehr als einen Wochenendtrip wert!

*Die Innenstadt von Augsburg, ein spannendes Museum über die Zeit der Entdeckungen und die Sozialsiedlung Fuggerei – bei schönstem Sommerwetter erkundeten wir einige Highlights, auch in Zusammenhang mit der Reformation.*

Eine Gruppe von 24 Personen folgte der Einladung der ev.-ref. Kirchgemeinde auf den zweitägigen Ausflug. Am Samstag früh fuhren wir mit Herrn und Frau Maurer von Moser Carreisen los. Nach einer sehr angenehmen Fahrt erreichten wir unser Ziel Augsburg. In einem im Zentrum liegenden schönen Hotel checkten wir ein. Von da aus konnten wir alle Sehenswürdigkeiten bequem zu Fuss erreichen. Bei schönstem Wetter begaben wir uns für einen ersten Augenschein in die Innenstadt. Nach dem individuellen Mittagessen erwartete uns schon Frau Braun zu einer Stadtführung. Die Stadt Augsburg, welche im zweiten Weltkrieg arg in Mitleidenschaft gezogen wurde, bietet sehr viel Sehenswertes wie das Rathaus, den Dom und unzählige Kirchen, den Damenhof, die Augsburger Puppenkiste, Museen und vieles mehr. Unsere Gruppe folgte aber vorwiegend den Spuren der berühmten Familie Fugger. Sie zog im 14. Jahrhun-

dert nach Augsburg breitete sich da rasch aus. Am Sonntag, nach einem Frühstück, welches nichts vermissen liess, stand die nächste Führung an. Im kleinen originellen Fugger und Welser Museum erfuhren wir, wie die beiden Familien zur Zeit der Entdeckungen lebten und arbeiteten und mit Minen, Überseehandel, vor allem aber mit Geldverleih an die Mächtigen von Kirche und Staat viel Geld verdienten. Die frei verfügbare Zeit nutzten wir, um unseren eigenen Ideen nachzugehen. Frisch gestärkt trafen wir uns für die letzte Führung. Kein Geringerer als unser Markus Späth erörterte uns die spannende Geschichte über die Fuggerei und führte uns durch die älteste, noch sehr gut erhaltene Sozialsiedlung der Welt. Mit der Fuggerei in Augsburg hat Finanzgenie Jakob Fugger im 16. Jahrhundert ein Zeichen gesetzt. Martin Luther hatte ihm vorgeworfen, es sei nicht christlich, so unermesslich viel Geld zu scheffeln. Also gründe-



**Fuggerei – Wohnen für 1 Euro pro Jahr.**

Foto: Margrit Späth

te Fugger eine Stiftung, welche eine damals fortschrittliche Armentsiedlung baute für arbeitswillige Handwerker und Tagelöhner, welche unverschuldet in Armut lebten. Die Jahresmiete betrug einen Gulden. Auch heute noch bezahlen die bedürftigen Bewohner 0,88 Euro Jahresmiete. Die einzige Verpflichtung: Sie sprechen dafür täglich einmal ein Vaterunser, ein Glaubensbekenntnis und

ein Ave Maria für den Stifter und seine Familie. Der gemeinsame Abschluss fand bei Kuchen und Kaffee statt. Herr Maurer führte uns wunderbar wieder in unsere Welt zurück nach Feuerthalen. Ein herzliches Dankeschön an Margrit und Markus Späth für die tolle Organisation und Vorbereitung dieser unvergesslichen Reise.

Ursi Rotach



bsb.clientis.ch

**Hier. Für Sie.**  
Was immer Sie vorhaben.

Wir sind für Sie da, persönlich in unseren Geschäftsstellen, via Kundenportal und unterwegs mit der App.

 **Clientis**  
BS Bank Schaffhausen

Protokoll des Wahlbüros

## Regionale Volksabstimmung vom 1. September 2019

---

Wollen Sie die totalrevidierten neuen Statuten des Zweckverbands «Feuerwehr Ausseramt» annehmen?

---

**Feuerthalen:**

<b>Zahl der Stimmberechtigte</b>	2273
<b>Stimmrechtsausweise</b>	
Eingegangen	605
<b>Stimmzettel</b>	
Eingegangen	582
Ungültig eingelegt	2
Leer	26
Ungültig	0
<b>Gültig</b>	<b>554</b>
<b>Stimmen</b>	
<b>JA</b>	<b>452</b>
<b>NEIN</b>	<b>102</b>
<b>Wahlbeteiligung</b>	<b>25,60 %</b>

---

**Flurlingen:**

<b>Zahl der Stimmberechtigte</b>	1023
<b>Stimmrechtsausweise</b>	
Eingegangen	255
<b>Stimmzettel</b>	
Eingegangen	245
Ungültig eingelegt	0
Leer	7
Ungültig	0
<b>Gültig</b>	<b>238</b>
<b>Stimmen</b>	
<b>JA</b>	<b>226</b>
<b>NEIN</b>	<b>12</b>
<b>Wahlbeteiligung</b>	<b>23,95 %</b>

---

**Total:**

<b>Zahl der Stimmberechtigte</b>	3296
<b>Stimmrechtsausweise</b>	
Eingegangen	860
<b>Stimmzettel</b>	
Eingegangen	827
Ungültig eingelegt	2
Leer	33
Ungültig	0
<b>Gültig</b>	<b>792</b>
<b>Stimmen</b>	
<b>JA</b>	<b>678 (85,61 %)</b>
<b>NEIN</b>	<b>114 (14,39 %)</b>
<b>Wahlbeteiligung</b>	<b>25,09 %</b>

Gegen diese Abstimmung kann, von der Publikation an gerechnet, beim Bezirksrat Andelfingen, 8450 Andelfingen, wegen Verletzung der Vorschriften über die politischen Rechte **innert 5 Tagen** schriftlich Rekurs in Stimmrechtssachen und im Übrigen **innert 30 Tagen** schriftlich Rekurs erhoben werden.  
Die Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten.

Gemeinderatskanzlei Feuerthalen

Protokoll des Wahlbüros

## Volksabstimmung vom 1. September 2019

---

**Stimmberechtigte Total** 2273

**Stimmrechtsausweise**

Total eingegangen	605
Urnen	71
Vorzeitig	13
Brieflich gültig	519
Brieflich nicht unterzeichnet	2

---

**Anwortcouverts ohne Stimmrechtsausweise** 0

---

**Vorlage 1:**  
Wollen Sie die totalrevidierten neuen Statuten des Zweckverbands «Feuerwehr Ausseramt» annehmen?

---

**Stimmzettel**

Total eingegangen	582
Ungültig eingelegt	2
Gültig eingelegt	580
Leer	26
Ungültig	0
<b>Gültig</b>	<b>554</b>

**Stimmen**

<b>JA</b>	<b>452</b>
<b>NEIN</b>	<b>102</b>

---

**Wahlbeteiligung** 25,60 %

Gemeinderatskanzlei Feuerthalen

Protokoll des Wahlbüros

## Volksabstimmung vom 1. September 2019

---

**Stimmberechtigte Total** 2273

**Stimmrechtsausweise**

Total eingegangen	605
Urnen	71
Vorzeitig	13
Brieflich gültig	519
Brieflich nicht unterzeichnet	2

---

**Anwortcouverts ohne Stimmrechtsausweise** 0

---

**Vorlage 1:**  
Totalrevision der Zweckverbandsvereinbarung: Anpassung an das neue Gemeindegesetz, Einführung eigener Haushalt

---

**Stimmzettel**

Total eingegangen	575
Ungültig eingelegt	2
Gültig eingelegt	573
Leer	47
Ungültig	0
<b>Gültig</b>	<b>526</b>

**Stimmen**

<b>JA</b>	<b>432</b>
<b>NEIN</b>	<b>94</b>

---

**Wahlbeteiligung** 25,30 %

Gemeinderatskanzlei Feuerthalen

**Dalle Feste**  
Sanitär

Ihr Partner für sanitäre Anlagen und Servicearbeiten!

Fabio Dalle Feste  
Zürcherstrasse 116  
8245 Feuerthalen  
Mobile 078 710 17 84  
E-mail dallefeste@bluewin.ch

**Zu vermieten**

Plätze in Tiefgarage  
Steigstrasse, Feuerthalen  
079 563 77 41

**Fr.120.00 monatl.**  
mehrere Rabatt

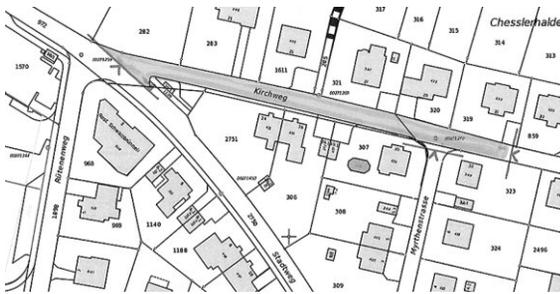
Bauamt

## Strasseninstand- stellung Kirchweg, im Bereich Stadtweg/ Myrthenstrasse



Gemeinde Feuerthalen

Nach den Werkleitungsarbeiten im Sommer 2018 wird nun auch der Strassenbelag inkl. Strassenabschlüsse (gem. Planausschnitt) erneuert. Einige Arbeiten können unter Verkehr ausgeführt werden. Für den eigentlichen Belagsersatz ist die Durchfahrt und die Zufahrt zu den angrenzenden Liegenschaften nicht möglich. Die direkt betroffenen Anwohner werden frühzeitig durch den Unternehmer informiert.



Zeitpunkt der Arbeiten:

**Montag, 30. September bis  
ca. Freitag, 8. November 2019**

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Wenn Sie noch Fragen haben, stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

8245 Feuerthalen, 13. Sept. 2019

Bauamt Gemeinde Feuerthalen

Bauamt

## Bauprojekte



Gemeinde Feuerthalen

**Salt Mobile SA, Hardturmstrasse 161, 8005 Zürich;** Abbruch und Neubau einer Mobilfunkanlage, Gewerbezone 3.5 m<sup>3</sup>/m<sup>2</sup>, Assek.-Nr. 225, Kat.-Nr. 1536, Lindenstrasse 16, 8245 Feuerthalen;

**Markus Iten und Lisa Schmitt;** Anbau Balkon Nordseite, Dachaufbauten Ost- und Westseite sowie Anbau Westseite, Kernzone A, Assek.-Nr. 257, Kat.-Nr. 2306, Zürcherstrasse 21, 8245 Feuerthalen;

**Schiffahrtsgesellschaft URh AG, Freier Platz 8, 8200 Schaffhausen;** Neubau Umschlagplatz und Sanierung der Werkleitungen und Beläge, Zone für öffentliche Bauten, Assek.-Nr. 92/93, Kat.-Nr. 1641, Hauptstrasse 102, 8246 Langwiesen;

**Pascale und Claudia Bollinger;** Erneuerung Laubengang an der Nord-Westfassade, Kernzone A, Assek.-Nr. 320, Kat.-Nr. 2414, Beckengässli 2, 8245 Feuerthalen;

Die Pläne liegen in der Gemeinderatskanzlei Feuerthalen während 20 Tagen, vom Datum der Ausschreibung an gerechnet, zur Einsicht auf.

Begehren um die Zustellung von baurechtlichen Entscheidungen sind innert 20 Tagen, vom Datum der Ausschreibung an gerechnet, bei der Baubehörde (Gemeinderat) schriftlich zu stellen. Wer das Begehren nicht innert dieser Frist stellt, hat das Rekursrecht verwirkt. Die Rekursfrist läuft ab Zustellung des Entscheides (§§ 314–316 PBG).

8245 Feuerthalen, 13. September 2019

Gemeinderat Feuerthalen

Hauptübung 2019 der Feuerwehr Ausseramt

## Erleben Sie die Feuerwehr in Aktion!



www.feuerwehr-ausseramt.ch

Anlässlich der diesjährigen Hauptübung werden wir demonstrieren, wie die Feuerwehr Ausseramt den vielfältigen Herausforderungen in verschiedenen und realitätsnah dargestellten Situationen begegnet.

Die Hauptübung findet wie folgt statt:

**Datum** **Samstag, 28. September 2019**  
**in Feuerthalen/Langwiesen**

**Beginn** 14.20 Uhr an der Hauptstrasse 36, 8246 Langwiesen

**Treffpunkt** um 14.00 Uhr beim Parkplatz des Feuerwehrgebäudes Feuerthalen oder um 13.30 Uhr beim Feuerwehrmagazin Flurlingen

Der Transport wird durch die Feuerwehr Ausseramt sichergestellt.

Wir laden die Bevölkerung der Gemeinden Flurlingen und Feuerthalen herzlich zu diesem Anlass ein. Nutzen Sie die Gelegenheit und lassen Sie sich zeigen wie **Ihre Feuerwehr** schwierige Situationen meistert, um Ihre Sicherheit auch im Ernstfall gewährleisten zu können. Im Anschluss an die Hauptübung wird ein Apéro offeriert.

Kommando Feuerwehr Ausseramt

## Wir bauen moderne und sparsame Heizungs-Anlagen

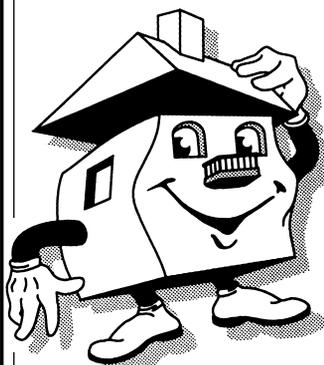
mit Öl, Gas, Holz,  
Solar und Wärmepumpen

Sanitäre Installationen

Reparaturen

Planung

Verlangen Sie bei uns  
eine **Gratis-Offerte**



**Huber  
Bühler ag**

Ebnatring 25

Tel. 052 630 26 66 8207 Schaffhausen

Ev.-ref. Kirchenpflege – Ersatzwahl

## Ersatzwahl eines Mitglieds der ev.-ref. Kirchenpflege Feuerthalen

für den Rest der Amtsdauer 2018-2022

### Publikation stille Wahl

Auf die Ausschreibung der Ersatzwahl für ein Mitglied der ev.-ref. Kirchenpflege Feuerthalen vom 28. Juni 2019 ist dem Gemeinderat als wahlleitender Behörde innert der ersten 40-tägigen Frist folgende Person als gültige Kandidatur vorgeschlagen und publiziert worden:

- Bisig Helene, Geburtsjahr 1981, von Winterthur (ZH), wohnhaft in Feuerthalen

Nach Ablauf der mit Veröffentlichung des Wahlvorschlags vom 16. August 2019 angesetzten Nachfrist von 7 Tagen (§ 53 GPR) sind keine weiteren Wahlvorschläge eingegangen und der vorliegende Wahlvorschlag wurde nicht zurückgezogen. In Anwendung von Art. 6 der Kirchengemeindeordnung und § 54 des Gesetzes über die politischen Rechte (GPR) sind damit die Voraussetzungen für eine stille Wahl erfüllt.

Mit GRB 2019-120 vom 9. September 2019 erklärte der Gemeinderat Feuerthalen als Mitglied der Ev.-ref. Kirchenpflege Feuerthalen für den Rest der Amtsdauer 2018-2022 als gewählt:

**Bisig Helene**, geb. 1981, von Winterthur (ZH), wohnhaft in Feuerthalen

Gegen diesen Beschluss kann wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte und ihre Ausübung **innert 5 Tagen**, von der Veröffentlichung an gerechnet, schriftlich Rekurs in Stimmrechtssachen beim Bezirksrat Andelfingen, 8450 Andelfingen, erhoben werden. Die Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung erhalten.

8245 Feuerthalen, 13. September 2019 Die wahlleitende Behörde  
GEMEINDERAT FEUERTHALEN



Gemeinderatskanzlei Feuerthalen

# EINLADUNG

## Tag der offenen Türe

Freitag 20. September 2019

Betriebsbesichtigung individuell von 15:00 bis 19:00 Uhr

Festwirtschaft 16:00 bis 21:00 Uhr

**femron**  
PRÄZISIONSMECHANIK



**Wir feiern 10 Jahre Jubiläum.**

**An unserem Anlass werden wir folgende Themen präsentieren:**

- Wie menschlich ist die automatisierte Fertigung?
- Wie der Einsatz von Robotern dazu führen kann, mehr Mitarbeitende einzustellen
- Ein modernes Präzisionsmechanik Unternehmen in Aktion
- Die Vorteile produktspezifischer Leanproduction
- Natürlich führen Sie auch interessante Gespräche

**Save the Date!**

**20. Sept. 2019 ab 15:00 Uhr**

## frauenverein

Feuerthalen Langwiesen

**Mittwoch, 25. September 2019**  
**Aula Stumpenboden, Feuerthalen**  
**Spielzeugbörse / Tüschlimarkt für Kinder**

**Türöffnung: 14.00 Uhr**

Getauscht oder verkauft werden: Spielsachen, Bücher, Spiele, Kassetten, CD's, aber auch Schlittschuhe und andere Sportartikel die noch in gutem Zustand sind.  
Bitte **keine Süßigkeiten** anbieten.

**Türschliessung 16.00 Uhr.**

Natürlich gibt es auch in diesem Jahr wieder eine gemütliche **Kaffeestube mit leckeren Kuchen!**

Für die diesjährigen Adventsfenster liegt wieder eine Liste zum Eintragen auf. Man kann sich auch ab sofort bei Irene Strasser: [strasserirene@gmail.com](mailto:strasserirene@gmail.com) melden.

Nid vergässe: Bald isch Hilari  
[www.hilaribörse.ch](http://www.hilaribörse.ch)

Voranzeige: Sternwarte 22. Oktober 2019

## Solar-Energie Anlagen und Solar-Carports aus dem Weinland



Der Spezialist in Ihrer Region:

**Weber Metallbau GmbH**  
Buechbrunnenstrasse 2  
8447 Dachsen  
Tel. 052 647 40 60

**Weber Metallbau**  
[www.webermetallbau.ch](http://www.webermetallbau.ch)

## Reformierte Kirche

FR	13. Sept.	10.15 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl im Zentrum Kohlfirst, Pfarrer Andreas Palm
SA	14. Sept.	9.30 Uhr	«Fiire mit de Chline» (ökumenisch) im Zentrum Spilbrett
SO	15. Sept.	9.30 Uhr	<b>Bettag</b> Gottesdienst mit Abendmahl Pfarrerin Karin Marterer Palm Marc Neufeld, Orgel, Till Weibel, Geige
DO	19. Sept.	ab 9.00 Uhr	Eltern-Kind-Singen (ökumenisch) in der katholischen Kirche
FR	20. Sept.	17.30 Uhr	«Domino» im Zentrum Spilbrett
SO	22. Sept.	9.30 Uhr	Gottesdienst, Pfarrer Tobias Arni Marc Neufeld, Orgel
MI	25. Sept.	16.00 Uhr	«Kolibri» im Zentrum Spilbrett



## Zentrum Kohlfirst

Der Herbst ist der Frühling des Winters.  
(Henri de Toulouse-Lautrec)

### Herbstnachmittag

21. September 2019 – 14.00 bis 17.00 Uhr

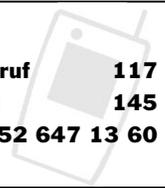
Lassen Sie sich an unserem Herbstnachmittag überraschen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

## Römisch-katholische Kirche

SA	14. Sept.	9.30 Uhr	Fiire mit de Chliine, ökumenische Kleinkinderfeier im Zentrum Spilbrett in Feuerthalen.
SO	15. Sept.	9.30 Uhr 18.00 Uhr	Eucharistiefeier in Feuerthalen. Eucharistiefeier in Uhwiesen.
MI	18. Sept.	18.30 Uhr 19.00 Uhr	Rosenkranz in Feuerthalen, anschliessend Eucharistiefeier. Erzbischof Moses M. Costa von Chittagong, Bangladesch, ist zu Gast und berichtet über die Situation der Christen in Bangladesch.
DO	19. Sept.	ab 9.30 Uhr	Ökumenisches Eltern-Kind-Singen in zwei Gruppen in der katholischen Kirche Feuerthalen mit gemeinsamem Znüni im Pfarreizentrum.
FR	20. Sept.	16.30 Uhr	Fiire mit de Chliine, ökumenische Kleinkinderfeier in der ref. Kirche Laufen am Rheinflall.
SO	22. Sept.	9.30 Uhr 18.00 Uhr	Eucharistiefeier in Feuerthalen. Eucharistiefeier in Uhwiesen.
MI	25. Sept.	14.00 Uhr	Angebot für unsere Seniorinnen und Senioren im kath. Pfarreizentrum Feuerthalen. Vortrag: Weltreligionen. Referent: Stephan Kristan.
		18.30 Uhr 19.00 Uhr	Rosenkranz in Feuerthalen, anschliessend Eucharistiefeier.
FR	27. Sept.	10.15 Uhr	Eucharistiefeier im Zentrum Kohlfirst in Feuerthalen.

### Wichtige Telefonnummern

• Ambulanz	144	• Polizeinotruf	117
• Feuerwehr	118	• Giftnotfall	145
• Bienen- und Wespennester	052 741 47 00 079 346 45 43	• SPITEX	052 647 13 60



[www.feuerthaleranzeiger.ch](http://www.feuerthaleranzeiger.ch)

## Terminkalender September / Oktober 2019

Tag	Datum	Zeit	Anlass	Ort	Veranstalter
So	15. Sept.	9:45	Arova Treppen Challenge 2019	Arova Treppe	
Di	17. Sept.	17:00	Blutspenden	Kath. Kirchenzentrum St. Leonhard	Gemeinnütziger Ortsverein
Mi	18. Sept.	16:00	Spitex-Sprechstunde	Spitexbüro	Spitex Feuerthalen-Langwiesen
Sa	21. Sept.	10:00	Feuerthaler In- und Outdoor Flohmarkt	Seminar- und Kulturzentrum Comenius	Ivana Felder und Ivana Bohuslav
Mo	23. Sept.	17:00	Sprechstunde Gemeindepräsident (auf Voranmeldung)	Gemeindehaus Fürstengut	Gemeinderat
Di	24. Sept.		Mütter- und Väterberatung Feuerthalen	Kath. Pfarreizentrum	Zentrum Breitenstein Andelfingen
Mi	25. Sept.	9:00	«Müsli»-Treff in Feuerthalen	Zentrum Spilbrett	OK «Müsli»-Treff
Mi	25. Sept.	16:00	Spitex-Sprechstunde	Spitexbüro	Spitex Feuerthalen-Langwiesen
Sa	28. Sept.	14:00	Hauptübung Feuerwehr Ausseramt	Hauptstrasse Langwiesen	Feuerwehr Ausseramt
Mi	2. Okt.	11:30	Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren	Zentrum Kohlfirst	Kirchgemeinden Feuerthalen & Pro Senectute OV
Mi	2. Okt.	16:00	Spitex-Sprechstunde	Spitexbüro	Spitex Feuerthalen-Langwiesen
So	6. Okt.	15:00	«Love your Baby naturally» – Kaffeekränzchen für Eltern mit Kind	Seminar- und Kulturzentrum Comenius	Ivana Bohuslav
Mo	7. Okt.	17:00	Sprechstunde Gemeindepräsident (auf Voranmeldung)	Gemeindehaus Fürstengut	Gemeinderat
Di	8. Okt.		Mütter- und Väterberatung Feuerthalen	Kath. Pfarreizentrum	Zentrum Breitenstein Andelfingen
Mi	9. Okt.	9:00	«Müsli»-Treff in Feuerthalen	Zentrum Spilbrett	OK «Müsli»-Treff
Mi	9. Okt.	16:00	Spitex-Sprechstunde	Spitexbüro	Spitex Feuerthalen-Langwiesen
Mi	9. Okt.		KIKU-Kindertheaterkurs	ÄNET am RHY	ÄNET am RHY

Aktuellster Veranstaltungskalender und Infos unter [www.feuerthalen.ch](http://www.feuerthalen.ch)  
Änderungen und Ergänzungen an die Gemeinderatskanzlei (E-Mail [kanzlei@feuerthalen.ch](mailto:kanzlei@feuerthalen.ch))